Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss foresty journal = Journal forestier suisse

Herausgeber: Schweizerischer Forstverein

Band: 45 (1894)

Rubrik: Programme pour la Réunion de la Société des Forestiers suisses = Programm für die Jahresversammlung des schweiz. Forstvereins

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Programme pour la Réunion de la Société des Forestiers suisses

à Fribourg du 19—21 Août 1894.

Programm für die Jahresversammlung des schweiz. Forstvereins

vom 19.—21. August 1894 in Freiburg.

Le dimanche 19 Août: Réception des participants à la gare; un bureau de logements sera installé à la gare afin que MM. les forestiers puissent se rendre de suite dans les hôtels qui leur seront désignés.

A 8 heures et 1/2 réunion familière au 1er étage de la brasserie-restaurant du Gothard.

Le lundi 20 Août à 8 heures du matin: Séance et discussion des divers tractanda dans la salle du Grand Conseil (un bureau de logements et de renseignements fonctionnera pendant la séance, afin que ceux des participants qui n'arriveraient que le matin du lundi puissent immédiatement être logés et mis au courant des questions traîtées).

A 1 heure banquet à l'hôtel du Faucon; après le banquet course dans les forêts du Chatillon et Monterban à environ une demie lieue de Fribourg, visite du Grand Pont de la Glâne et halte a l'hôtel du Pont de la Glâne.

A 8 heures soirée familière dans les jardins du restaurant du Tivoli.

Mardi 21 Août: Départ par le train de 5 heures 40 du matin pour Palézieux; arrivée à Palézieux à 7 h. 40, de là en chars jusqu'à Attalens

Sonntag den 19. August: Empfang der Gäste beim Bahnhof, wo ein Bureau zur Ausgabe der Festkarten und Anweisung der Quartiere eingerichtet sein wird.

8 1/2 Uhr abends: Gesellige Zusammenkunft im I. Stock der Bierhalle zum Gotthard.

Montag den 20. August, 8 Uhr morgens: Beginn der Verhandlungen im Grossrats-Saale.

Während der Sitzung wird das Empfangskomitee in Thätigkeit bleiben, um die erst Montag morgens eintreffenden Festteilnehmer unterzubringen und ihnen mit jeder Auskunft an die Hand zu gehen.

1 Uhr mittags: Bankett im Gasthof zum Falken; nachher Begehung der ungefähr eine halbe Stunde von Freiburg entfernt gelegenen Waldungen von Chatillon und Monterban; Besichtigung der grossen Brücke über die Glane und Halt im dortigen Wirtshaus.

8 Uhr abends: Gesellige Vereinigung in den Gartenanlagen des Restaurant Tivoli.

Dienstag den 21. August. Abreise um 5 Uhr 40 Min. per Bahn nach Palézieux. Ankunft in dorten um 7 Uhr 40 Minuten und Weiter-

puis visite des forêts cantonales et communales d'Attalens (Montvuarat et Montessinge), visite des surfaces d'essai fédérales et de la pépinière alpestre. Halte au sommet du Montvuarat, d'où l'on jouit d'une vue magnifique sur Vevey et le lac Léman.

A 1 heure: Diner à Attalens, puis retour à Palézieux à volonté en chars ou à pied où les participants auront la faculté d'user des train de 5 heures 43 dans la direction de Berne, de 7 heures 3 dans la direction de Lausanne et de 8 heures 55 dans la direction de Payerne-Lyss.

Ceux de MM. les forestiers, désireux de prolonger leur séjour parmi nous, prendront le train de 5 h. 43 pour Romont et de là le train de 10 heures 5 sur Bulle; l'arrêt à Romont serait employé à visiter la ville.

Le mercredi visite des travaux de correction d'avalanches exécutés au Ruckwald au-dessus de la Villette.

Le prix de la carte de fête a été fixé à frs. 10. — Elle donnera droit: au banquet du lundi à l'hôtel du Faucon, au transport en chemin de fer de Fribourg à Palézieux, au transport en chars de Palézieux à Attalens et retour et au banquet à Attalens.

Le programme de la fête des forestiers suisses à Fribourg ainsi qu'une invitation seront d'ailleurs adressés personnellement à chacun des membres de la Société.

Nous ne négligerons rien pour rendre à chacun le séjour dans nos murs aussi agréable que possible et nous invitons cordialement tous et chacun à venir resserer à Fribourg les liens

fahrt per Wagen nach Attalens. Exkursion in die Staats- und Gemeindewaldungen bei Attalens (Montvuarat und Montessinge). Besichtigung der eidgenössischen Versuchsflächen und des Forstgartens. Halt auf dem Gipfel des Montvuarat, von dem aus man eine prachtvolle Aussicht gegen Vivis und den Genfersee geniesst.

1 Uhr mittags: Mittagessen in Attalens und hernach Rückkehr zu Fuss oder per Wagen nach Palézieux, wo die Festteilnehmer rechtzeitig genug eintreffen werden, um die um 5 Uhr 43 Min. nach Bern, um 7 Uhr 3 Min. nach Lausanne und um 8 Uhr 55 Min. nach Payerne-Lyss abfahrenden Abendzüge benutzen zu können.

Diejenigen Herren, welche noch einen weitern Tag bei uns weilen wollen, würden mit dem 5. 43 Uhr-Zug nach Romont und um 10 Uhr 5 Min., nach Benutzung des Aufenthaltes zur Besichtigung der Stadt, bis nach Bulle fahren.

Am folgenden Tag Besichtigung des Lawinenverbaues im Oberrückwald ob „Im Fang".

Der Preis der Festkarte beträgt Fr. 10; dieselbe berechtigt zur Teilnahme am Mittagsbankett vom Montag im Gasthof zum Falken, zur Hin- und Rückfahrt von Freiburg nach Palézieux und von hier weiter per Wagen nach Attalens, sowie endlich zum Bankett in Attalens.

Allen Vereinsmitgliedern wird das Programm mit Einladung zum Besuch der diesjährigen Forstversammlung noch besonders zugestellt werden.

Wir werden nichts versäumen, allen unsern Gästen den Aufenthalt in unsern Mauern so angenehm als möglich zu gestalten, und laden alle herzlich ein, nach Freiburg zu kommen, um hier

qui unissent tous les forestiers, tant de la Suisse allemande que de la Suisse romande, et vous prions derechef de venir si nombreux que possible les 19, 20 et 21 août à Fribourg.

P. Gendre,
secrétaire du Comité local.

die Bande, welche alle Forstleute der deutschen, wie der romanischen Schweiz miteinander vereinigen, neu zu kräftigen. Wir wiederholen daher nochmals: kommt so zahlreich wie möglich am 19., 20. und 21. August nach Freiburg.

P. Gendre,
Sekretär des Lokal-Komitees.

Sitzung des ständigen Komitees des schweiz. Forstvereins

am 3. Juli 1894 in Bern.

Séance du Comité permanent de la Société des Forestiers suisses,

à Berne, le 3 juillet 1894.

Auszug aus dem Protokoll.

1. Jahresversammlung pro 1895; das erste Anrecht besitzt der Kanton Tessin, der gemäss eingezogenen Erkundigungen darauf reflektiert. Es wird einstimmig beschlossen, der Versammlung in Freiburg als nächstjährigen Festort das Tessin vorzuschlagen, mit Herrn Staatsrat Simmen als Präsident und Hrn. Kantonsforstinspektor Merz als Vice-Präsident des Lokal-Komitees.

2. Für die diesjährige Versammlung wird die Tagesordnung betreffend Vereinsangelegenheiten festgesetzt wie folgt:

a) Jahresbericht;
b) Rechnungsablage;
c) Aufnahme neuer Mitglieder;
d) Wahl von Rechnungsrevisoren;
e) Wahl des Versammlungsortes pro 1895, sowie des Präsidenten und Vice-Präsidenten;

Extrait du Procès-verbal.

1. Le Canton du Tessin se déclarant prêt à recevoir la Société l'année prochaine, le Comité décide de le proposer pour la réunion de 1895, avec MM. le Conseiller d'Etat Simmen comme Président local, et l'Inspecteur cantonal Merz comme Vice-Président.

2. L'ordre du jour de la séance de Fribourg, en ce qui concerne les affaires de la Société, a été fixé comme suit:

a) Rapport annuel;
b) Reddition des comptes;
c) Réception de nouveaux membres;
d) Nomination des réviseurs de comptes;
e) Choix du lieu de réunion pour 1895, et élection du Président local et du Vice-président;